

Nom Monsieur

Monsieur [mɔsjø] m (МН.Ч.) messieurs)

1)

господин, сударь

Monsieur le Ministre
monsieur votre père, votre oncle

2)

государь (форма обращения)

bonjour Messieurs-Dames, m'sieu-dames *прост.* здравствуйте

3)

господин министр

ваш отец, ваш дядя (формула вежливости)

мосье, месье, мсье; сударь, милостивый

разг. муж

4)

c'est un monsieur
faire le monsieur

5) *входит в обозначение функции*

monsieur bons offices
monsieur sécurité routière

6) *ист.* (Monsieur)

французского короля)

7)

un vilain monsieur
mon pauvre monsieur!
dis merci au monsieur

◇ Monsieur le Bon

хозяин; барин; важный господин

это важный господин; это большой человек
важничать, зазнаваться

посредник

регулировщик уличного движения

Месье (*титул старшего из братьев*)

какой-то человек, мужчина

никчемный, никудышный человек
бедняжка!

детск. скажи спасибо дяде

арго постоянная жертва (*подвохов, обмана*)